



CALENDARIO CULTURAL – ABRIL DE 2018

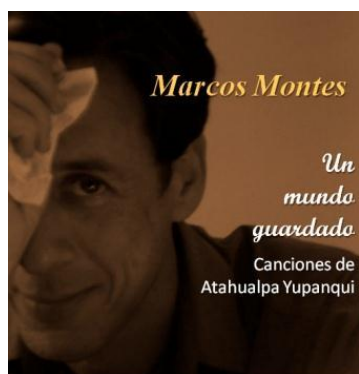
Año 19 – Nro. 04

EVENTOS EN LA EMBAJADA

VERANSTALTUNGEN IN DER BOTSCHAFT

12.04.2018, 18.30

**“UN MUNDO GUARDADO, CANCIONES DE
ATAHUALPA YUPANQUI”**
Marcos Montes



„Eine versteckte Welt“
Marcos Montes singt Atahualpa Yupanqui in der Botschaft
Donnerstag, 12.04.2018, 18:30 Uhr
Limitierte Plätze.
Teilnahmebestätigung unter:
eventos_ealem@mrecic.gov.ar

"El próximo 12 de abril a las 18:30 hs., Marcos Montes presenta en la Embajada Argentina en Berlín su espectáculo "Un mundo guardado, canciones de Atahualpa Yupanqui". En esta presentación, canto y guitarra están unidos para homenajear a uno de los más grandes creadores de nuestra música. Marcos Montes, que ya interpretó este repertorio en Buenos Aires, París y Munich, nos lleva a través de estas creaciones al mundo de Yupanqui. En un "mundo guardado" el terruño, el exilio, el tímido amor, el paisaje, las añoranzas, el compañerismo, la vida y la muerte se hacen presentes. Montes se aleja, así, de las convenciones de un show musical para simplemente llegar a ser una reunión de gente curiosa del decir y de la afinada observación del gran Atahualpa".

Wann: 12.04.2018, 18.30 Uhr

Wo: Embajada de la República Argentina, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

Mehr Infos: eventos_ealem@mrecic.gov.ar

Hasta el 26.04.2018

Gaby Grobo:
"Pampa, horizonte infinito"



"El horizonte infinito, metafísico, inquietante y vertiginoso de la llanura pampeana es el eje que convoca al espectador en la nueva serie de obras de Gaby Grobo.

Un horizonte que más que decir, sugiere y en esa potencialidad incluye la inmensidad, el silencio y la poesía de esos inigualables grandes espacios que le permiten condensar formas y colores buscando el sentimiento interior, y no la mirada externa de esas envolventes extensiones.

....

Tierra de inmigrantes donde los atardeceres son de todos y el enorme frescor matutino despierta a una comunidad con ansias de crear, como el caso de Gaby que puede traducir en sus obras la placidez de la pampa."

Wann: bis den 26.04.2018

Wo: Embajada de la República Argentina, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

Literatura Literatur

18.04.2018

Der Sehnerv der Literatur
Mit Samanta Schweblin und Lina Meruane

Lina Meruane und Samanta Schweblin
Moderation: Eva Bonné
Lesung der Übersetzung: Nina West

Wann: Mittwoch, den 18. April 2018, 19.30 Uhr

Wo: Literarisches Colloquium Berlin, Am Sandwerder 5, 14109 **Berlin**

25.04.2018

Marta Kapustin
Charlas abiertas

Marta Kapustin, psychoanalista argentina residente in Fráncfort del Meno, ofrecerá dos charlas abiertas, sobre temas recurrentes que preocupan a los argentinos radicados en Alemania. Una invitación a reflexionar en conjunto y compartir experiencias.

CONVIVIR Y CONCILIAR

Wann: Mittwoch, den 25. April 2018, 19.00 Uhr

Wo: En el salón de eventos del Consulado General, Eschersheimer Landstraße 19-21, 3er piso, 60322 **Fráncfort del Meno**.

MUSICA & TANGO MUSIK & TANGO

01. und 02.04.2018

Los Sanluistango
Un Tango al mundo – Tour Europa 2018

“Sanluistango nace en el año 2008, en la ciudad de Justo Daract, Provincia de San Luis, Argentina. Es una orquesta de tango integrada por músicos y cantantes. Su repertorio se nutre de tangos clásicos, milongas y vales, de autores como Anibal Troilo, Francisco Canaro, Astor Piazzolla y Osvaldo Pugliese, Héctor Varela, y de autores puntanos como Roberto Maño, Hugo Herrera, Juan Carlos Borges, entre otros.

Entre el año 2008 y 2016 realizó ocho giras exitosas, que los llevaron a actuar en los principales teatros de América, y Europa Actualmente la formación es de sexteto y dos cantantes.

Un total de siete artistas en escena, presentando un show de categoría internacional.”

Wann: Montag, den 02.04.2018, 20.00 Uhr

Wo: Gritznerstr. 57, Paulsen Gymnasium, **Berlin**.

07.04.2018, 19.00

OPUS CUATRO

"OPUS CUATRO hat sich seit der Gründung vor 50 Jahren zu einer der international bedeutendsten Vokalgruppen der Gegenwart entwickelt. Ihr künstlerisches Wirken reicht bis auf die verschiedensten Bühnen von Amerika, Europa und Asien. Seit ihrer Gründung im Jahre 1968 ist ihr Repertoire auf die Interpretation volkstümlicher und folkloristischer

Musik Lateinamerikas fokussiert, sowie auf African-American Spirituals, Jazz und Musicals. Hierbei orientieren sie sich am Leitbild der internationalen Stiftung „Música Esperanza“, die sich mit Musik für die Rechte von Jugendlichen einsetzen will. Die Gruppe feiert dieses Jahr

mit einer internationalen Tournee ihr 50. Jubiläum. Unterstützt werden OPUS CUATRO vom Generalkonsulat und Förderzentrum der Argentinischen Republik, dessen Aufgabe darin besteht, Brücken zwischen Deutschland und Argentinien zu bauen.“

Zu OPUS CUATRO gehören:

Simón Fahey (1. Tenor)

Aníbal Bresco (2. Tenor – Gastsänger)

Hernando Irahola (Bariton)

Federico Galiana (Bass)

Wann: Samstag, den 7. April 2018, um 19.00 Uhr

Wo: Internationales Theater Frankfurt, **Frankfurt am Main**

08.04.2018, 19.00

TANGO CARIÓN

Workshop und Milonga

Mit Daniel Rodríguez & María Wairich

Wann: Sonntag, den 08.04.2018, von 15. bis 21.00 Uhr

Wo: im Heliopark Bad Hotel zum Hirsch, Hirschstr. 1, 76530 **Baden-Baden**

Mehr Infos: <http://www.tango-carinio.de/tangokurse-in-baden-baden/tangokurse.php>,

<http://www.tango-carinio.de/galerie/events.php>

13.04.2018

Die Nacht des Akkordeons

Mit: Joaquín Alem (Bandoneon)

Wann: Freitag, den 13.04.2018

Wo: Bürgerhaus Weserterrassen, Osterdeich 70b, 28205 **Bremen**

Mehr Infos: www.joaquinalem.com, www.martinsued.bandcamp.com/releases

14.04.2018, 20.00

"ACHDIE LIEBE....."

Tango - Chanson –Abend

Mit Miguel Levin

„Das Programm von Miguel Levin, beschäftigt sich mit den uns überfallenden Gefühlen. Mit dem Wahnsinnsmix aus Erwartungen und Enttäuschungen, Sehnsucht und Lust - Erotik und Sinnlichkeit, Einfersucht und Drama. Mit Liedern über die LIEBE und deren unerwiderte Gefühle voller Humor und Ironie.

Musik und Texte von : Brecht, Weill, Piazzolla, Ferrer, Discepolo, Hollaender, Castillo , Manzi , Balz, Jary, Porter, Colpet, Contursi, Granda ua.“

Interpret: MIGUEL LEVIN
Am Flügel: MARCELO ROYO
Licht und Videodesigner: ALEJANDRO DIAZ

Wann: Samstag, den 14.04.2018, um 20.00
Wo: The Ballery, Nollendorfstrasse 11- 12 - 10777 **Berlin**
Mehr Infos: www.miguellevin.de

19.04.2018

BANDONEON²
NUEVA MUSICA ARGENTINA
Mit: Martín Sued (Bandoneon) & Joaquín Alem (Bandoneon)

Argentinischer Abend in Oldenburg: Martín Sued (Bandoneon) & Joaquín Alem (Bandoneon) treten als Solisten und gemeinsam als Duo auf.

Wann: Donnerstag, den 19.04.2018, 20.00 Uhr
Wo: Kulturzentrum PFL Peterstraße 3 26121 **Oldenburg**
Mehr Infos: www.joaquinalem.com, www.martinsued.bandcamp.com/releases

27.-30.04.2018

12. Bonner Tangofestival

Wann: von 27. bis 30.04.2018
Wo: St. Adelheid, Adelheidisplatz 13, 53229 Bonn und andere
Mehr Infos und Termine: www.tangobuehne.de, www.facebook.com/bonnertangofestival,
www.tangobuehne.com/tangofestival/

Tango Argentino

Bonn

Schnupperstunden für Anfänger

Wann: Sonntag, am 08.04.2018, 18-19 Uhr
Wann: Sonntag, am 15.04.2018, 18-19 Uhr
Wo: St. Adelheid, Adelheidisplatz 13 53229 **Bonn**

Neolonga

Wann: Sonntag, am 08.04.2018, ab 19.00 Uhr
Wann: Sonntag, am 15.04.2018, ab 19.00 Uhr
Wo: St. Adelheid, Adelheidisplatz 13 53229 **Bonn**

Köln

Kennenlernstunde für Anfänger von 18 bis 19 Uhr

Tango Basiskurs von 19 bis 20 Uhr

Tango Aufbaukurs von 20 bis 21.30 Uhr

Wann: Mittwoch, am 18.04.2018
Wann: Mittwoch, am 25.04.2018
Wo: im Bürgerzentrum Köln-Rath, Rörather Str. 603, 51107 **Köln**

Mehr Infos: www.Bonntango.de, www.tangobuehne.com/terminüberblick-1

Duo PianLola in Berlin-Köpenick

Programm: Besuch aus Paris

Wann: Samstag, den 07.04.2018, 19.00 Uhr

Wo: Zilles Stubentheater, Jägerstraße 4, 12555 **Berlin**

Duo PianLola in Berlin-Köpenick

Sonntagsmatinee

Programm: Von Berliner bis Argentinier

Wann: Sonntag, den 08.04.2018, 11:00 Uhr

Wo: Zilles Stubentheater, Jägerstraße 4, 12555 **Berlin**

Duo PianLola in Salzgitter

Programm: Besuch aus Paris

Wann: Donnerstag 12.04.2018, 19:30 Uhr

Wo: Kniestedter Herrenhaus, Braunschweiger Str. 137A, 38259 **Salzgitter**

Duo PianLola in Braunschweig

Programm: Besuch aus Paris

Wann: Freitag 13.04.2018, 20:00 Uhr

Wo: Das Kult, Hamburger Straße 273 Eingang C2 38114 **Braunschweig**

Duo PianLola an der Müritz

Programm: Besuch aus Paris

Wann: Freitag 20.04.2018, 20:00 Uhr

Wo: Haus Acht, Papenbergstraße 8 17192 **Waren (Müritz)**

Duo PianLola in Schloss Meyenburg

Programm: Von der Liebe einem Freund und gar keinem Auto

Wann: Samstag 21.04.2018, 19:00 Uhr

Wo: Modemuseum Meyenburg, Schloss 1, 16945 **Meyenburg**

Duo PianLola in Kiel

Programm: Von Berliner bis Argentinier

Wann: Freitag 27.04.2018, 20:30 Uhr

Wo: Hansa48, Hansastrasse 48 24118 **Kiel**

Duo PianLola in Fehmarn

Programm: Von Berliner bis Argentinier

Wann: Samstag 28.04.2018, 20:30 Uhr

Wo: KULTurlabor, Bahnhofstr. 17, 23769 **Fehmarn OT Burg**

Mehr Info unter: kontakt@pianlola.de, www.pianlola.de

TANGODINNER SHOW

Es tanzen Cintia & Lucas Panero! Erleben Sie in dem persönlichen Ambiente der Cocina Argentina in Frankfurt einen besonderen Abend. Bei einem warmen leckeren Buffet in drei Gängen mit besten argentinischen Weinen und garniert mit einer hinreißenden Tangoshow von Tangotanzprofis machen Sie den Abend zu einem

Besonderen. Das Tanzpaar ist aus Rosario, Argentinien und tanzt seit fünfzehn Jahre zusammen Tango Argentino und argentinische Folklore. Als Profitänzer waren sie bei Internationalen Festivals in Lateinamerika und Europa und haben Preise gewonnen, seit etwa fünf Jahren unterrichten sie in Frankfurt. Karten: 49€ p. P. inkl. Buffet/Tangoshow. (Einlass nur mit Tischreservierung/Karten). Die Tango-Dinnershow findet immer am ersten Freitag im Monat statt: 6. April, 4. Mai, 1. Juni, 6. Juli, 3. August, 7. September, 5. Oktober, 2. November und 7. Dezember 2018

Wann: Freitag, den 06. April 2018, 20.00 Uhr.

Wo: Cocina Argentina, Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main.

TANGOTANZABEND

Wann: Samstag, den 7. April 20.30 Uhr.

NOCHE LATINA

LiveMusik mit dem Nicky Marquez Trio

Wann: Freitag, den 13. April 2018, 20.00 Uhr.

LATIN JAM

LATIN JAM – Livemusik

Wann: Freitag, den 20. April 2018, 20.30 Uhr.

PráctiLonga + Schnupperstunde + Milonga

Immer am 4. Samstag im Monat

Wann: Samstag, den 28. April 2018, ab 20.30 Uhr.

TANGO IN DEN MAI IN WEISS

Aus der Academia-Tradition heraus von Tango in den Mai, und um den Frühling willkommen zu heißen, ziehen wir etwas in weißer Farbe an. Dies kann ein kleines Accessoires sein oder das komplette Outfit. Ein Tangotanzabend, der Frühlingsgefühle wach werden lässt, denn die weißen Farbtupfer geben dem Ambiente von Tango eine besondere Leichtigkeit.

Wann: Montag, den 30. April 2018, ab 21.30 Uhr.

Mittwochsmilonga - Tangotanzabend Academia

Milonga Traditional. Ohne Anmeldung einfach kommen und mittanzen. Anschließend ist Tangotanzabend zu Musik von Tango DJ Julio.

Wann: Jeden Mittwoch ab 21.30 Uhr.

Cocina Argentina

Sonnemannstraße 3, 60314 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 8787 6034

Mail: info@cocina-argentina.de

Web: www.cocina-argentina.de

Öffnungszeiten: Mo bis Sa. ab 17:30 Uhr + Mo bis Fr. 12-14 Uhr

Sommerterrasse täglich ab 17 Uhr

Donnerstags, 21.00

Milonga in Weimar

Infos über: <http://www.tangomilonga.de/>

Zum neue Tangokurs Zyklus: <http://www.tangomilonga.de/tango-kurse/153-neue-tango-kurse>

Jeden 2. Donnerstag im Monat, 20.00

Tangos en la GLORIA:
Eine Gitarre, Tango-Stimmen und Gastmusiker

"Ein Tangoabend mit Musik, Gesang, Freunden, Empanadas und argentinischem Wein! Zum Beispiel mit Elisa Martel (Gesang), Duna Rolando (Gesang), Fernando Dimeo (Gesang, Perkussion), Gabriel Battaglia (Gitarre) und Gustavo Colmenarejo (Gesang & Gitarre)."

Wo: In der Gloria Bar + Restaurant, Görlitzerstr. 42, 10997 **Berlin**.

Mehr Info unter: Tel.: (030) 4978-1543 oder 0176-3101-0247, www.tangobattaglia.tumblr.com, www.gloriaberlin.de, <https://soundcloud.com/duna-rolando>.

Jeden 3. Freitag des Monats, von 21.00 bis 02.00

TangoBar

"La única milonga en Hesse con dos salones y dos DJs".

"Die einzige Milonga in Hessen mit zwei Sälen und zwei DJs."

Wo: Im Tango in Frankfurt, Bolongarostr. 113, 65929 **Frankfurt-Höchst**.

Mehr Info unter: Tel: (069) 302976, www.tango-in-frankfurt.de

Jeden 3. Freitag des Monats. 20.00

Tango-Salón

"Tango de Salón con Ángel Landró. En una sala inmensa con un muy agradable entorno y un grandísimo espacio para bailar. La música es de orientación clásica".

"Tango-Salon mit Ángel Landró. In einem großen Saal mit einer sehr schönen Atmosphäre und einer riesigen Tanzfläche. Die Musik ist klassisch orientiert".

Wo: Im großen Saal der Werkstatt, Mannesmannstr. 6, 58455 **Witten**.

Mehr Info unter: Tel: 0163-1483-304, amigotango@gmx.de, www.amigotango.de.

Museo del Tango

"El Museo de Tango & Bandoneones de Staufen S. R. está abierto para el público los días domingos de 15-18 horas."

"Das Tango- und Bandoneonmuseum Staufen e.V. hat Sonntags von 15-18 Uhr für das Publikum geöffnet."

Mehr Info unter: www.staufenTango.de.

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat,

TANGOBar

"Jeden 2. und 4. Freitag im Monat kann man in der Esquina del Tango in Erfurt dieser faszinierenden Musik lauschen und, bei einem guten argentinischen Wein, den Tanzenden zusehen, oder sich selbst aufs Parkett wagen. Die TANGOBar wird veranstaltet vom Club Argentina e.V."

Wo: Esquina del Tango, Schlösserstraße 5, 99084 **Erfurt**

Donnerstags, ab 21.00

Milonga im 13. Stock des „Haus Berlin“

"Im großen Saal 100% traditionelle Tangos, Valses und Milongas (DJ Andreas Smidt, ab 21:00 Uhr). Im kleineren Saal 100 % Neotango (DJ Alexander, 22 bis 2 Uhr)"

Wo: im 13. Stock des Haus Berlin am Strausberger Platz 1, **Berlin.**

Donnerstags, 21.00

Milonga in Weimar

Infos über: <http://www.tangomilonga.de/>

Zum neue Tangokurs Zyklus: <http://www.tangomilonga.de/tango-kurse/153-neue-tango-kurse>

Jeden 2. Samstag im Monat,

Tango tanzen
In Plauen

Infos über: <http://www.tango-argentino-plauen.de>

Dienstags, 19.00

Let's Dance
Good Tango
Mit María Mondino

Wann: Dienstags, 19.00 Uhr

Wo: Mehrindamm 61, **Berlin.**

MUSICA CLASICA KLASSISCHE MUSIK

Vorschau
03.05.2018, 20.00

Ein Wiener Jude in Buenos Aires:
Guillermo Graetzer (1914 - 1993)

Wann: Donnerstag, den 03.05.2018, um 20.00 Uhr

Wo: Musikclub des Konzerthauses Berlin am Gendarmenmarkt, **Berlin**

Mehr Info unter: <http://musica-reanimata.de/de/0040.vorschau.html>

JAZZ, FOLK, ROCK & POP

Jeden 3. Freitag des Monats

Noche de Ronda
Encuentro de músicos latinoamericanos en Berlin

Wo: Cafetría Kaffeehaus Mila, Grolmanstr. 40, 10623 Berlin.

Mehr Info unter: www.nochederonda.de

DANZA TANZ

19.04.2018, 20.00

THE TRUTH ABOUT MONTE VERITÁ
Mit Constanza Macras

Direction & Choreography: Constanza Macras

By and with: Emil Bordás, Kostia Chaix, Abdullah Damra, Louis Becker, Fernanda Farah, Nile Koetting, Almut Lustig, Ana Mondini, Miki Shoji, Varia Sjöström

Costumes: Gilvan de Coêlho de Oliveira, Allie Saunders (Film) Music: Almut Lustig, Fernanda Farah, Jelena Kuljić

Film: Catalina Fernandez, Jon Street, Claire Wilkins

Stage: Laura Gamberg, Chika Takabayashi

Lightdesign: Arvid Piasek

Sound design: Stephan Wöhrmann

Wann: Donnerstag, den 19. April um 20.00 Uhr

Wo: Verlin, Berlin

Mehr Info unter /Más información: www.dorkypark.org/site/the-truth-about-monte-verita-in-verlin/

ARTE KUNST

Ausstellung bis 31.05.2018

"Las ventanas de las cajas"
Acrylfarbe auf Pappekarton
Norberto Iera

Wann: Bis 31.05.2018, täglich von 12.00 bis 19.00 Uhr

Wo: Eiscafe Incontri, www.eiscafe-incontri.com, Berlin

Mehr Info unter /Más información: www.iera.com.ar

Ausstellung bis 31.05.2018

Federica Rampf
Den Wind im Gesicht

Wann: bis 31.05.2018

Wo: Rathausgalerie Naumburg, Markt 1, 06618 Naumburg

Mehr Info unter /Más información: www.federicarampf.eu

Austellung bis 06.04.2018

ARGENTINIEN, LAND DER VÖGEL
Aquarelle von Heidi Lots

Wann: bis 06.04.2018

Wo: Eschersheimer Landstraße 19-21, 3er piso, 60322 Fráncfort del Meno

Mehr Info unter: Telefon: +49 (0)69 972003 29 oder E-Mail: export2@cfran.de

"I'm trying to find Silence"
pinturas de Alessandro Barbarossa
Kuratorin: Julieta Palombi - La Teliè 243

"I'm trying to find Silence, es un proyecto artístico conceptual que prevé la realización de 99 obras, y que junto con el título alcanzan las 100 obras.

Estas pinturas son el resultado de un estudio del color a través del uso de los blancos. Tratando de buscar el silencio, las formas son sutiles hasta desaparecer y la ausencia de un significado y de una clara semántica, las ha hecho parecidas a la música. Por lo tanto se ha creado un oxímoro: la abstracción dice, así como la música dice; no sabemos bien qué, pero dice.

Además la música, mediante el silencio, se ha amplificado. Porque el silencio, como el blanco, no cubre, pero revela. El blanco, de obra en obra, de silencio en silencio, avanza hasta lograr el "Silencio".

La lectura de la obra de Simone de Beauvoir y de Jean-Paul Sartre me hizo adoptar un punto de vista y una actitud existencialista, en consecuencia, la pintura que realizo se volvió existencialista. Pintando logro que mi existencia sea única, irrepetible, absurda y contingente. Pintando tomo decisiones, y esto implica un compromiso que conlleva una responsabilidad.

Mis pinturas están impregnadas de música barroca, ésta ha influenciado mi viaje artístico y de vida.

La Teliè 243 es un proyecto colaborativo con un Colectivo de Artistas residentes en Berlín con la curaduría de Julieta Palombi".

Wo: El Almacén de Fausto, Katzbachstrasse, 6 10965 Berlin

Dauerausstellung

ARTgentina – Malerei, Grafik & Schmuck sowie
argentinische Weine

„Die Künstler der Ausstellung sind: Marta Arangoa, Claro Bettinelli, Carlos Bianchi, Taddeo Bruno, Víctor Chab, Susana Fedrano, Raúl Fernández Olivi, Carlos Gorriarena, Oscar Levaggi, Raúl Lozza, René Morón, Ricardo Roux, María Solá, Delia Solari, Alicia Sotille, Clorindo Testa, Elio Eros Vitali".

Wann: bis 31.12.2018.

Wo: Galerie & Verlag Kunststätte am Michel - Kulturaustausch Hamburg-Übersee e.V., Neanderstr. 21, 20459 Hamburg.

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-17 Uhr.

Mehr Info unter: www.galerie-kam.de, Tel.: (040) 2549-7530.

OTROS EVENTOS ANDERE VERANSTALTUNGEN

07.04.2018, 18.30

Círculo Argentino Baden Württemberg e.V.
Einladung Ordentliche Mitgliederversammlung
Invitación Asamblea Ordinaria de Socios

Wann: Samstag, den 07.04.2018. um 18.30 Uhr
Wo: Bürgerhaus Rot, Auricher Str. 34, 70437 Stuttgart
Mehr Info unter: www.circuloargentino.de

MEDIOS + RADIODIFUSIÓN & TV MEDIEN + RUNDfunk & FERSEHEN

Radio Tango Nuevo

"Página web de una radio en Bremen, que se dedica al tango contemporáneo. Con el DJ Don Solare (Juan María Solare, músico y compositor argentino). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

"Eine Radio-Website aus Bremen, die sich dem zeitgenössischen Tango widmet. Mit DJ Don Solare (Juan María Solare, argentinischer Musiker und Komponist). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la direcciónradiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

Mehr Info unter: www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Programas radiales
Radioprogramme

Buena Onda: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada viernes, 10-12 hrs. / Jeden Freitag, 10-12 Uhr.

El Transistor: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada lunes, 10-12 hrs / Jeden Montag, 10-12 Uhr.

Entre amigos: 105,3 MHz Radio Tonkuhle Hildesheim, www.tonkuhle.de/livestream/, Cada segundo domingo del mes a las 14 hrs. / Jeden 2. Sonntag des Monats um 14 Uhr.

Corazón de Tango

"Corazón de Tango presenta diversas secciones del Tango Argentino para todos los bailarines y otros interesados: Clásicos del tango, Tangueras, una historia de tres minutos y lo mejor y lo más nuevo del Tango Electrónico. Cada segundo y cuarto martes del mes de 19 a 20 horas en Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz y por Livestream en: www.radio-z.net (en alemán y castellano). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango".

"Corazón de Tango präsentiert verschiedene Sektionen des Tango Argentino für alle LiebhaberInnen und TänzerInnen: Tangoklassiker, Tangueras, eine Geschichte in drei Minuten und das Beste und Neueste aus dem Electrotango. Jeden zweiten und vierten Dienstag des Monats von 19 bis 20 Uhr auf Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz und über Livestream auf www.radio-z.net (auf Deutsch und Spanisch). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango."

Radiodifusión Argentina al Exterior (RAE) Argentinischer Rundfunk für das Ausland

"Un programa diario en alemán con noticias, música e informaciones culturales argentinas."

"Täglich ein Programm auf Deutsch mit Nachrichten, Musik und argentinischen Kulturinformationen."

Link: raedeutsch@yahoo.com.ar, <http://rae.radionacional.com.ar/?cat=7>

Revista radial Estación Sur Radiomagazin Estación Sur

"Estación Sur es una revista semanal de Funkhaus Europa que se produce en Berlín. Cada domingo a las 22 hrs. se informa en castellano sobre las novedades locales y a nivel global, centrando la atención sobre España y Latinoamérica, pero también haciendo referencia a la vida cotidiana alemana. Asimismo, constituye una revista sobre la cultura iberoamericana. En Alemania, en las siguientes frecuencias: NRW: 103,3; Berlín y Brandenburgo: 96,3; Radio Bremen: 96,7; Bremerhaven: 92,1; Fráncfort a orillas del Río Oder: 99,3; Cottbus: 91,6 y a nivel mundial en Internet.

Link: www.funkhauseuropa.de.

Kontakt: estacionsur@rbb-online.de

CELU (Certificado de Español Lengua y Uso)

Próximas fechas de examen: viernes 8 de junio y viernes 9 de noviembre de 2018

En Alemania es posible rendir el Certificado de Español Lengua y Uso (CELU), el primer examen argentino de dominio del castellano como lengua extranjera. El CELU es el único examen reconocido por el Ministerio de Educación de la República Argentina que evalúa la capacidad del participante de mantener una comunicación eficiente en idioma castellano en situaciones muy diversas.

Sede del examen en Alemania: Embajada de la República Argentina en Berlín (cultural_ealem@mrecic.gov.ar).

Para más información: www.celu.edu.ar

CELU (Zertifikat für die spanische Sprache und deren Gebrauch)

Nächste Prüfungstermine: Freitag 8. Juni, und Freitag 9. November 2018

In Deutschland kann das Zertifikat für die spanische Sprache und deren Gebrauch (CELU – Certificado de Español Lengua y Uso), die erste argentinische Prüfung zum Nachweis von Spanischkenntnissen als

Fremdsprache, abgelegt werden. Die CELU-Prüfung ist die einzige vom Bildungsministerium der Republik Argentinien anerkannte Prüfung, die die Kompetenz des Teilnehmers bei einer effektiven Verständigung in spanischer Sprache in unterschiedlichen Situationen einschätzt.

Prüfungsort in Deutschland: Botschaft der Argentinischen Republik in Berlin (cultural_ealem@mrecic.gov.ar).
Weitere Informationen unter: www.celu.edu.ar

RCAA

Red de Científicos Argentinos en Alemania Netzwerk Argentinischer Wissenschaftler in Deutschland

La Embajada de la República Argentina en Berlín invita a los científicos argentinos en la República Federal de Alemania a registrarse en el banco de datos de la RCAA.

Die Botschaft der Republik Argentinien in Berlin lädt die argentinischen Wissenschaftler in der Bundesrepublik Deutschland ein, sich in der Datenbank des RCAA einzutragen.

Para consultas e Información / Für Fragen und Informationen:
Sección de Cooperación Internacional / Abteilung Internationale Kooperation
Tel.: (030) 2266-8931
E-Mail: cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar
Website: <http://raices.mincyt.gob.ar/RCAA/index.php>

WORK AND TRAVEL PROGRAMM FERIEN UND ARBEITEN IN ARGENTINIEN

Programa de Vacaciones y Trabajo en Argentina

Los ciudadanos alemanes que soliciten ingresar a la República Argentina en el marco del Memorándum de Entendimiento entre Argentina y Alemania sobre un Programa de Vacaciones y Trabajo deberán ingresar al siguiente link: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

Programm Ferien und Arbeiten in Argentinien

Die deutschen Staatsangehörigen, die im Rahmen der Absichtserklärung zwischen Argentinien und Deutschland über das Programm Ferien und Arbeiten die Einreise in die Argentinische Republik beantragen, bedürfen des entsprechenden Visums. Mehr Information finden Sie unter: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

ARTISTAS ARGENTINOS e.V.

Artistas Argentinos e. V. es una asociación sin fines de lucro con sede en Berlín. Esta asociación fomenta la integración de artistas y personas creativas argentinas en Alemania y Europa.

Convoca a todos los artistas argentinos a participar activamente en su asociación, a presentar proyectos y/o colaborar con su creciente equipo.

Artistas Argentinos e. V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Hauptsitz in Berlin. Der Verein fördert die Integration von argentinischen Künstlern und Kreativen in Deutschland und Europa.

Wir rufen alle argentinischen Künstlern auf, sich aktiv in unserem Verein zu beteiligen, Projekte zu präsentieren und/oder in unserem wachsenden Team mitzumachen.

Para más información / Weitere Infos unter: info@artistas-argentinos.org.

Website: www.artistas-argentinos.org.

CENTROS Y CÍRCULOS ARGENTINOS

Lejos de la patria – Como muchos otros países, también Alemania se ha convertido en la segunda patria para argentinos y argentinas. Los motivos por qué aterrizaron acá, son muy diversos; puede ser también una coincidencia. Sin embargo, un vínculo común une a toda una serie de argentinos residentes en Alemania: La nostalgia por la patria. A varios miles de kilómetros de distancia de la familia y los amigos, a veces también detrás de alguna barrera idiomática, puede desarrollarse un sentimiento de sentirse uno perdido o perdido.

Comunidad argentina – La comunidad de argentinas y argentinos en Alemania forma una red social para evitar que surja tal sentimiento de estar perdida o perdido.

Los Centros y Círculos Argentinos realizan noches culturales, asados y fiestas. El programa abarca actividades como cantar en conjunto, ver fútbol, jugar ajedrez o truco, así como bailar el tango. También alemanes aficionados de la Argentina encuentran una patria en estos centros y círculos...:

Fern der Heimat – Wie viele Länder der Welt, so ist auch Deutschland zur zweiten Heimat von Argentinierinnen und Argentinern geworden. Warum sie hier gelandet sind, hat sehr unterschiedliche Gründe, oder es ist einfach ein Zufall. Ein gemeinsames Band verbindet allerdings eine ganze Reihe der in Deutschland ansässigen Argentinier: Die Sehnsucht nach der Heimat. Mehrere tausend Kilometer entfernt von Familie und Freunden, nicht selten auch hinter einer Sprachbarriere, kann sich ein Gefühl der Verlorenheit entwickeln.

Comunidad argentina – Die Gemeinschaft der Argentinierinnen und Argentinier in Deutschland knüpft ein soziales Netz, das ein solches Verlorenheitsgefühl verhindern soll. Die Centros y Círculos Argentinos veranstalten Kulturabende, Asados und Feste. Auf dem Programm stehen auch u. a. gemeinsames Singen, Fußball, Schach oder Truco spielen sowie Tango tanzen. Nicht zuletzt finden auch deutsche Argentinienfans in den Centros und Círculos Argentinos eine Heimat:

Centro Argentino en Alemania – Región NorEste – www.caarne.de

Centro Argentino de Franken e. V. – www.centro-argentino-franken.de

Centro Argentino Frankfurt/Main e.V. – www.centro-argentino-frankfurt.de

Centro Argentino de Munich e. V. – www.centro-argentino.com

Centro Argentino de NRW, Rheinland-Pfalz & Saarland – www.centroargentino.de

Círculo Argentino de Baden-Württemberg e. V. – www.circuloargentino.de

Centro Cultural Argentino e. V. Hannover – www.centro-argentino-hannover.com

PÁGINAS WEB RECOMENDADAS EMPHOLENE WEBSITES

www.abrazosbooks.com - www.artistas-argentinos.org - www.tanguera.me
www.urquiza.com - www.vibratanghissimo.de - www.javiertucatmoreno.com
www.truffat.com - www.duna-artwork.de
www.miguellevin.de - www.lauracorallini.com - www.lilydahab.com
www.melanieluether.com - www.pianlola.de - www.tango-film.de - www.tango-club-koeln.de
www.klausgutjahr.de - www.amigotango.de - www.tango-argentino-online.com - www.musicfactor.de
www.tangodanza.de - www.tangoclub-corazon.de - www.bbk-berlin.de
www.guia-frankfurt.net - www.schauspielcreate.de - www.leolibros.de - www.lujan-martelli.com
www.cinespanol.de - <http://termine.cinespanol.de> www.theaterwerkstatt-hamburg.de
<http://igbk.de/information-service/artist-in-residence/>
www.libros-escalera.de - www.utopie-magazin.org - [armarcordberlin facebook](https://www.facebook.com/armarcordberlin)

<http://www.ealem.mrecic.gob.ar/>
<https://www.facebook.com/ArgEnAlemania/?fref=ts>